



华夏中文学校

Huaxia Chinese School

华夏园地



第8期

2021年12月31日

•New Jersey •New York •Pennsylvania •Connecticut

华夏中文学校网站: <http://www.hxcs.org/>

投稿邮箱: hxcsnews@gmail.com

主编: 卫亚利

责任编辑: 顾庄华



小语世界

■哈德逊分校

波士顿之旅

五年级 周天翼 辅导老师 周琼

2021年的暑假我和爸爸妈妈还有我们的小狗Hazel一起去波士顿旅游。我们是星期天的下午从家出发的,开车花了大概四个小时,到了爸爸最好的朋友陈叔叔的家。因为COVID-19,我们没有住宾馆,而是在陈叔叔家一直住了一个星期。

第二天我们去了波士顿市郊的一个海滩。海滩旁边有美丽的灯塔,还有一个废弃的兵营堡垒,这个堡垒有两百多年的历史。在回陈叔叔家的路上,我们经过一个小学,在操场上看到一个真的军事坦克。我们停下来仔细地观看坦克,并和坦克一起照像,好开心。接下来的两天我们去了另外两个不同的海滩,我们甚至一起到海水里游泳,在海水里游泳真舒服。

星期四天气很好,我们就去了著名的波士顿公共公园。在公园里可以看到鸭子、欣赏不同的花,还有很大很高的树。随后我们去了另外一个阿姨家,和他们一起吃了烧烤,烧烤的肉真香真好吃。

星期五我和妈妈爸爸去了波士顿科学馆,里面有好多好玩的东西。我们看了恐龙,科学小技术展览,还有四维的电影讲述鲨鱼在大海中的生活。

星期六的时候,我和妈妈爸爸去查尔斯河上划独木舟。这是我第一次划独木舟!我们划了三个小时,看见好多只帆船,还看见三艘水陆两用的鸭子船,我们划船穿过了河上的两座桥。我们在河上划了很久,从科学馆一直划到MIT大学,玩得开开心,一点也不觉得累。这一天真好玩。

接下来的一天,我们从波士顿海湾坐船出海去看鲸鱼。真幸运我们看到了两条鲸鱼,一条是鲸鱼妈妈,另一条是还不到一岁的鲸鱼宝宝。这是我和爸爸妈妈第一次在大海里看见真正的鲸鱼,我们都很兴奋。看鲸鱼的游船很快就要返航,我们要和鲸鱼们说再见,好舍不得。

从波士顿回来的路上,我和爸爸妈妈一直回想这次旅游去过的不同地方。这次旅游非常有趣,有机会我还想再去波士顿旅游。



足球很好玩

四年级 张紫樱 辅导老师 许卉

我喜欢踢足球,因为我喜欢跟队友们一起努力进球得分。我参加了女子足球队。Firecracker是我的队名。我的制服是蓝色的,我是九号队员。

每星期六,我都会去Gold's Gym练习一个小时。从我家开车去Gold's Gym要十分钟。有时候还要去更远的地方比赛。冬天我们会在Gold's Gym里面练习,因为外面太冷了。

足球很好玩,我会坚持踢下去!



我家的感恩节

四年级 Lennox Csury & Lukas Csury 辅导老师 许卉

感恩节在美国是一个重要的节日。家人和朋友聚在一起享受彼此陪伴的时光以及美味的食物。

感恩节早上我和弟弟帮妈妈准备饭菜,妈妈做菜时用了她独有的家传菜谱。我们吃了火鸡,火腿,土豆泥,肉汁,以及我爸爸最喜欢的蔓越莓酱。对了,还有芦笋和焗烤四季豆(green bean casserole)。晚餐太棒了,我们美美的享受了一顿大餐。晚餐过后我们全家还一起看了一场电影。

感恩节是感恩的时刻。我觉得很幸运我的家人身体健康,我们很感激全家能在一起庆祝感恩节!



笑话二则

四年级 Issac Yeung 辅导老师 许卉

1. 嗨,你想听一个有关匹萨的笑话吗?没关系,它太俗气了。English Version: Hey, do you want to hear a pizza joke? Never mind, it's too cheesy. (注—cheesy的释义中有“干酪质的”和“俗气”之意)

2. 蜜蜂(Bee)喜欢什么音乐?是比波爵士乐(Bebop),贝多芬(Beethoven),碧昂斯(Beyonce),甲壳虫乐队(The Beatles),野兽男孩(Beastie boys)还是贾斯汀比伯(Justin Bieber)?他们喜欢蜚人。English Version: What music do bees like? Bee-bop, Bee-thoven, Bee-yonce, The Bee-tles, Bee-stie Boys, or Justin Bee-ber? They like sting.

一件难忘的事

七年级 李诗春 辅导老师 赵静



我估计天底下所有的孩子都爱吃棉花糖。我一共吃过四次棉花糖,但是最令我难忘的是第一次吃棉花糖。

那是2019年,我五岁半的时候,一天妈妈和大姨带着我、弟弟、还有我表哥,在上海小区旁边的地下商场里逛街。突然我看到一个阿姨站在一个大大的桶前面,手里拿着一根小棒贴着桶圆桶内壁转了几个圈,只见小棒很快就像变魔术一样“长”出了棉花糖。我问妈妈:“这是不是我听说过的棉花糖呀?”妈妈笑着点点头。我又问妈妈:“妈,你可不可以给我买一个?”妈妈说:“不行!25块太贵了!”大姨听到了,就给我和表哥每人买了一个。

我拿到棉花糖,才发现这个棉花糖有多么巨大!足足有我头的三倍大!这个巨大的棉花糖还有三个不同的颜色,粉色、蓝色和白色,看起来特别漂亮。别看它个头有这么大,可是拿在我的手里,却比橡皮还轻呢!我凑近它,有一股水果一样的香味扑鼻而来。我迫不及待地咬了一口。啊,它好甜啊!我发现我吃过地方,棉花糖不见了,那里却留有几个银光闪闪的小珠子。我一边吃一边想,棉花糖是怎么生产出来的呢?我现在才知道,在高温下,糖会融化,变成液体。这时候用强风吹成很细很细的丝状,这些丝一碰到冷空气就立刻变成了糖丝,用小棒一绕,就做出了棉花糖。

后来我又吃过几次棉花糖,可是最甜的还是第一次!

我的万圣节

七年级 李诗春 辅导老师 赵静



每年一度的万圣节快到了。我一直在想着我的万圣节服装,我到底是做可爱的猫头鹰呢?还是做凶猛的大蟒蛇?我一直拿不定主意,直到万圣节的前几天,我才决定要当一只中国龙!我和妈妈一起从网上搜出了很多中国龙的图片,找到了几张我喜欢的,就决定动手制作。

做中国龙前要准备好材料,我找来白色卡纸做牙齿,挑选了一个长方形的快递盒子当龙头,再将一个纸袋剪成一条条的细长条儿来当胡须。妈妈拿来了胶枪和胶棒,我们就开始动手了。

妈妈先用刀子在纸盒上刻出一个张着的大嘴,我用剪刀在卡纸上剪下牙齿,因为我不想让我的龙太吓人,所以特别把牙齿剪成了椭圆形。为了让眼睛更有立体感,妈妈特意把眼睛剪成双层的。我们又剪出龙的鼻子和胡须,并且小心翼翼地用胶枪牢牢地粘在龙头上。我们花了整整一个晚上,才把我的中国龙面具做好。

我的弟弟木瓜看到我有一个中国龙的面具,也吵着要一个。于是,妈妈就

用白色泡沫板给他也做了一个。这一次妈妈找来两只白色的乒乓球,并在上面用墨汁涂黑,做成中国龙的眼珠,真有点画龙点睛的效果呢!

万圣节那天,我和木瓜带着我们的中国龙面具去参加讨糖活动,很多人都说我们的面具非常棒。我很开心!这就是我的万圣节。

我打保龄球的经历

八年级 陈依华 辅导老师 彭美霞

我叫陈依华,一个智障儿童。2019年9月通过自己努力和老师们的评估,顺利的进入DCC大学的特殊班就读。

就读期间,课前课后经常看到三五成群的同学聚在一起谈论打保龄球的趣事,慢慢的自己也有了想去体验一下打保龄球的想法。回家后告诉妈妈,却没想到被妈妈一口拒绝:“打保龄球不是一件容易的事情,何况你还是个唐氏宝宝,还是算了吧。”在我的再三要求下,妈妈还是同意了,但有一个条件,年终考试必须拿下90分以上,否则……

记得4月26日考试那天,我考了95分,全班排名第二。我高兴极了,跑回家立即将考卷交给妈妈看。妈妈看完之后,紧紧地抱住我,亲了又亲,高兴地说:“依华,你真棒,没有辜负妈妈对你的期望。”星期六下午,妈妈带着我和哥哥、嫂嫂来到了保龄球馆。当时我的心情万分激动,恨不得马上上场,拿下个大满贯。但是,一个看上去不是这么难控制的球,好像一直在作弄我。不是滑进了左边轨道里,就是滑进右边轨道,一个瓶都没有碰倒,连续好几次都是这样。第一局完成也才拿到26分。而哥哥、嫂嫂他们的得分比我高很多很多。我很不服气,重新再来。但这次的得分比上次更差,我差点儿哭出来。妈妈看见我很不开心,说:“再给你一次机会。”说实话,两次的失败,就像一盆凉水淋在我头上,我已完全失去对保龄球的兴趣了。

暑假期间, Dutchess County 组织各个社区、学校的特殊儿童学习打保龄球,每逢星期一下午4点半至6点到Poughkeepsie保龄球场训练,6个星期后比赛。妈妈对这次的活动非常重视,希望我能通过训练增强体质,同时再一次的激发我对打保龄球的兴趣。每逢星期一,同学们训练完离开后,妈妈还要求我继续练,直到天黑后才回家。经过几次的训练,感觉每次都有进步,得分越来越多,球跑歪的现象也越来越少了。记得有一天,大概是神的带领,一连三次抛球出去,全排瓶倒下,Strike!立刻听见坐在后排的同学连声拍手叫好:“依华你真棒!”我心里美极了,也感觉自己已开窍了,真是皇天不负有心人。

运动会那天,保龄球馆热闹极了,将近100多人(其中包括参赛选手68人)等待比赛的来临。同学们穿着整齐的特制的服装(虽然我们是一群特殊的孩子,但是没有一个人甘心示弱),握拳擦掌、蓄势待发地站在事先安排好的赛道前。一声哨响,八条赛道几乎同一时间将球抛出,场面非常壮观。由于自己平时的努力,这次的比赛对我来说没有太大的压力。怀着愉快的心情,轻松的拿到比赛的第四名。当我领完奖回到座位时,看到妈妈那苍老而又疲倦的脸上,淌着热泪,妈妈哭了……感谢神的眷顾和带领!感谢妈妈多年以来对我的执着和不离不弃。

妈妈,感恩有你!

圣诞节的一天

八年级 王妮琪 辅导老师 彭美霞

圣诞节是一个热闹和愉快的节日。每年在十二月二十五号,人们跟家人和朋友一起庆祝,互相送礼物和感恩。

小程的家每年是不怎么庆祝圣诞节的,今年竟然连圣诞树都懒得搬出来。以往圣诞节那一天,小程会跟家人在一起吃火锅和聊天,此外他们没有其它特别的庆祝方法。可是今年的圣诞节就有一点不一样了,小程的父母打算圣诞节当天照常经营饭馆,所以他们今年就无法跟小程一起过节了。小程觉得有些遗憾,但小程的舅舅突然邀请他去他家和表哥表弟一起玩!小程很久没见到他的舅舅了,他觉得很兴奋。因此,他就跟兄弟姐妹一起去舅舅的家庆祝圣诞节。到舅舅家以后,小程跟他的表哥表弟吃好玩玩,过得很开心。尤其是一个特别有趣的运动型的游戏让他们玩的很高兴。小程平常并不喜欢玩运动游戏,因为他觉得很无聊。可是这个游戏不同,如果人家装上合适的设备和部件,一旦他拿着遥控器移动身体,他所有的动作会出现在屏幕上。而且,这游戏可以改变不同的场景,让你觉得身临其境、非常逼真。这游戏会让玩家在原地运行,蹦蹦跳跳,深蹲,等等。目标就是完成任务,打败野怪,和成功的跑到终点线。这样就可以一边玩游戏,一边健身,真是一举两得。小程玩了一整天都玩不腻。

今年小程虽然没跟父母一起庆祝圣诞节,他小程和表哥表弟们玩得很高兴。他觉得今年的圣诞节也挺特别的!



分校消息

哈德逊分校

新年新气象 更上一层楼

— 哈德逊分校 2021 年校际活动记

哈德逊分校 校长 罗雨

回首过去的两年,新冠疫情仿佛坐过山车一般起伏不定,影响着每个人的工作、学习和生活。从2020年3月开始,哈德逊中文学校所在的高中开始上网课,我们随之也开始了网络教学。网络教学虽然使得孩子们可以在疫情中坚持学习中文,但是老师、学生和家长普遍反映网课不如实体课效果好,尤其是年龄小的孩子很难坐在电脑前专心听课。于是学校积极和当地学区沟通,希望可以恢复实体课。2021年秋季,学校终于迎来了实体教学。

9月19日是开学第一天,看着孩子们背着书包,轻快地走入教室,心里真是觉得非常安慰和欣喜。感谢哈德逊华人社区的朋友们对中文学校的支持以及各位老师、义工及家长们的无私奉献,使得各科文化课和中文课都得以顺利开课,课程的安排也恢复到疫情之前的样式。两节中文课之后的第三节是文化课,有国际象棋、艺术手工、跳舞和排球、乐高机器人,以及Python编程,学生们各取所需选择自己喜欢的课程。

教国际象棋的Brandon是一名12年级学生,他曾代表美国参加青少年世界锦标赛。我们很荣幸请到他来授课。孩子们非常喜欢他的课,经常看到他耐心地与几名同学同时下棋。教艺术手工课的Tiffany也是一位高中生,每次上课前都精心准备课程的内容,包括折纸、水彩画、制作南瓜灯及圣诞卡等等,为学生们带来丰富多彩的艺术体验。刚刚在总校的教师年会上获得优秀园丁奖的拼音班孙翠老师在认真地教好中文课之余,还协助女儿Marrisa教孩子们跳舞以及打排球。这是我们学校第一次尝试排球课,非常受学生们的喜爱。

开学三周后,我们观察到似乎没有太适合大班孩子的文化课,很多学

华夏教坛

记得国内小学三年级的时候,每周都有两节作文课,而每当这时候同学们都抓耳挠腮,煞费脑子!何况对于美国生美国来的中文学校的孩子们来说,写作文更是难上加难!因为他们每周只有两节中文课!如何让孩子们在这么有限的时间,来加强写作练习呢?

首先要培养孩子们的兴趣,在既不耽误教学进度前提下,又要挤出时间来练习写作。这就要紧密结合课文的学习。每当一个单元的内容学完后,孩子们掌握了课文里面的相关知识,有了一定理性基础,然后再布置让他们写一段小短文,这样就轻而易举了。以七年级第一单元“可怕的菜单”为例。本课文以书信的方式,友友写信给爸爸妈妈,讲述了他在他姑姑家,发生了一系列好笑的事情。在课堂上我详细地讲了书信的格式。

在孩子们掌握了这些格式后,我又找出两篇有关以书信方式的小作文让他们读,来加深印象,举一反三。然后我布置他们写一封给老师,内容不限,写什么都行,但要把书信的格式都写对了。孩子们很高兴地答应了。第二周的时候,有的同学用手写的方式,写在信纸上的,有的同学以电子邮件的方式,还有的在信纸上绘画了好看的图画,都很好地完成了写作。

Jason 的中文学习之路

哈德逊分校 四年级老师 许卉

Jason 四年前来美国,在家也断断续续学了一些中文,但似乎效果不是很好。虽然我们规定在家都说中文,但他总是犯规,因为爸爸只和他讲中文,有时他着急说不上来还要拉着我或者哥哥当翻译。

今年秋天我给他报了华夏中文学校的中文课,到目前为止看起来进展还不错。在经验丰富的老师带领下,比我费力督促他学习效果还更好。虽然他有时也会抱怨上课时间太长了,但中文课后那些丰富多彩的活动如乐高、美术、打球、跳舞等让他能和一群小伙伴尽情玩耍,还是很有吸引力的。

他在课后也能及时地完成作业,虽然也需要我提醒一下,但看到他认真写出来的字比较工整,作为老母亲还是挺高兴的,赶紧鼓励他:“你写字的样子最可爱,看你的字多棒啊,比哥哥写的都好看……”。

上周有一天在家时,他忽然主动拉着我看他写的字:“妈妈,你知道我们都学什么字了吗?”一边说一边在自己

生上完两节课之后就离开学校了。为了让更多的高年级学生参加文化课的学习,副校长谭悦亲自披挂上阵,免费为孩子们上Python编程课程。一时间吸引了社区更多的家庭来到中文学校,老师和家长们也纷纷加入大孩子们的队伍一起来上编程课,大家对这门课的反响热烈。谭校长的儿子Andrew是这门课的TA。尽管Andrew只是七年级的学生,却非常有责任心。每次课后,都在第一时间把课程材料和作业发到学生们的手机里,帮助学生尽快复习和巩固学到的知识。

因为疫情影响,学校PTA不再提供零食和饮料。为丰富学生们的课间活动,学校准备了排球和跳绳。在课间休息的时候,义工和家长们自愿为孩子们摇绳,孩子们一起欢快地蹦蹦跳跳,非常开心。PTA还为孩子们安排了丰富多彩的活动,比如万圣节游行、秋季郊游,以及摘苹果。万圣节当天正好是周日。孩子们都穿着自己精心准备好的服装来上学。有的装扮成美丽的公主,有的是可爱的小动物,有的是帅气的英雄,有的是酷酷的武士。最有创意的要数七年级诗春同学和弟弟一起动手制作的中國龙面具。栩栩如生的中国龙为万圣节增添了中国传统文化色彩。孩子们由老师带领,围绕学校的教学楼游行,游行的终点是孩子们最快乐的时刻,因为学校为学生们准备了很多糖果。五年级的周天翼同学提前把糖果包装在精美的礼品袋里,为每位学生包好一袋。孩子们从谭校长手里领到糖果时都开心地手舞足蹈。

新年来临之际,感恩华夏总校及各分校对哈德逊分校的支持和帮助。希望新的一年是一个崭新的开始,学生们的中文学习和对中国文化的了解都更上一层楼!

哈德逊分校

浅谈关于写作文的教学

哈德逊分校 七年级老师 赵静

第二单元的课文是以父女对话的方式,女儿发现了电视节目里面的字幕,既有繁体又有简体,然后去问爸爸,这样一问一答讲述了课文。我就引导他们看窗外树叶有什么变化,他们发现树叶既有红,也有黄,还有绿,五颜六色。然后再布置写一篇用问答的方式来原因树叶为什么会变色的短文。这样在学习每个单元后,结合课文中所学的知识,更好地练习了写作。

其次要结合生活中发生的有趣的事,抓住这些机会来让孩子练习写作。在万圣节的时候,中文学校在课后组织了小游行,大家身穿各种各样装束。有的同学还自己动手制作了非常有特色的装饰。我就鼓励他们把这些有趣的制作经历写出来。

就这样让孩子们慢慢地培养出写作的兴趣,不断地多写,就不会再把写作文当成一件困难的事情。



画的方格子,后来还打算写句子。不过,因为脑子里存货有限,本来想写“明天去上学”,不会写“学”,就换成了“山”,一番思考之后,Jason写了此生第一个中文句子/短诗:

今天上山,石头太太多,不好玩!

哈哈!和孩子在一起总是能发现意外,或惊喜或惊诧……

海外华裔孩子学中文一帆风顺似乎不太可能,总是有各种问题让他们知难而退。我想Jason目前还有兴趣学中文,愿意坐下来认真写字,和老师学校的教育以及从小到大的点滴熏陶都是有关的吧。我想只要父母多点耐心和引导,在家时给他创造环境,亲子共读好的中文书或一起看看经典的中文视频,学中文会变得轻松有趣。我在心里默念希望Jason能一直保有对中文的兴趣,将来能有幸领略更多中文的精彩和数千年文化的魅力!

